ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΥΠΑΤΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βρυξέλλες, 23.11.2022
JOIN(2022) 52 final/2
DOWNGRADED on 14.3.2023

2022/0395 (NLE)

Κοινή πρόταση

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία**

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

2022/0395 (NLE)

Κοινή πρόταση

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX[1], της ΧΧ Νοεμβρίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ[2] σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 31 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία[3].

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θέτει σε ισχύ ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου.

(3) Με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/1909, της 6ης Οκτωβρίου 2022, θεσπίστηκε εξαίρεση από την απαγόρευση παροχής θαλάσσιων μεταφορών και την απαγόρευση παροχής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη θαλάσσια μεταφορά σε τρίτες χώρες αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου τα οποία κατάγονται ή εξάγονται από τη Ρωσία και έχουν αγοραστεί σε τιμή ίση ή χαμηλότερη από ένα προκαθορισμένο ανώτατο όριο τιμών που έχει συμφωνηθεί από τον συνασπισμό για τον καθορισμό ανώτατων τιμών. Η εξαίρεση αυτή θα πρέπει να μετριάζει τις δυσμενείς επιπτώσεις στον ενεργειακό εφοδιασμό τρίτων χωρών και να μειώνει τις αυξήσεις των τιμών που προκάλεσαν οι έκτακτες συνθήκες της αγοράς, περιορίζοντας παράλληλα τα έσοδα της Ρωσίας από το πετρέλαιο.

(4) Την ΧΧΧ το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ. Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX καθορίζει το ανώτατο όριο τιμών, δηλαδή την τιμή ανά βαρέλι στην οποία ή κάτω από

---

1 ΕΕ L […] της […], σ. […].

2 Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

3 Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 1).

την οποία το αργό πετρέλαιο από τη Ρωσία εξαιρείται από την απαγόρευση παροχής θαλάσσιων μεταφορών και από την απαγόρευση παροχής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη θαλάσσια μεταφορά σε τρίτες χώρες.

(5) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX αποσαφηνίζει την ισχύουσα απαγόρευση εμπορίας και διαμεσολάβησης όσον αφορά ρωσικό αργό πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου και επεκτείνει την εξαίρεση ως προς το ανώτατο όριο τιμών όταν τα εν λόγω αγαθά αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών σε τιμή ίση ή χαμηλότερη από το ανώτατο όριο τιμών.

(6) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX επεκτείνει επίσης, υπό τους ίδιους όρους, τη μεταβατική περίοδο που ισχύει για τη μεταφορά αργού πετρελαίου και ορισμένων προϊόντων πετρελαίου, μετά από κάθε μεταγενέστερη μεταβολή του ανώτατου ορίου τιμών για περίοδο 90 ημερών, στην παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη μεταφορά. Η εξαίρεση αυτή είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η συνεκτική εφαρμογή του ανώτατου ορίου τιμών από όλους τους οικονομικούς φορείς.

(7) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX θεσπίζει μεταβατική περίοδο 45 ημερών για τα πλοία που μεταφέρουν αργό πετρέλαιο καταγωγής Ρωσίας, το οποίο έχει αγοραστεί και φορτωθεί στο πλοίο πριν από την 5η Δεκεμβρίου 2022 και εκφορτώνεται πριν από την 19η Ιανουαρίου 2023.

(8) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX αποσαφηνίζει ότι η απαγόρευση παροχής υπηρεσιών που σχετίζονται με τη μεταφορά ρωσικού αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου από πλοία με σημαία τρίτης χώρας εφαρμόζεται όσον αφορά πλοία τα οποία μετέφεραν κατά το παρελθόν τέτοια προϊόντα που είχαν αγοραστεί σε τιμή υψηλότερη από το ανώτατο όριο τιμών, με την προϋπόθεση ότι η επιχείρηση που ήταν υπεύθυνη για την εν λόγω μεταφορά γνώριζε ή είχε βάσιμους λόγους να υποπτεύεται ότι αυτή ήταν η πραγματικότητα. Αυτό είναι αναγκαίο για να υπάρχει ασφάλεια δικαίου.

(9) Τέλος, η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX εισάγει εξαίρεση από την απαγόρευση παροχής θαλάσσιων μεταφορών και την απαγόρευση παροχής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη θαλάσσια μεταφορά σε τρίτες χώρες, όταν είναι αναγκαία για την επείγουσα πρόληψη ή τον μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρές και σημαντικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές.

(10) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης, για να διασφαλιστεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη.

(11) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 3ιδ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 τροποποιείται ως εξής:

1) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοοικονομικής βοήθειας που συνδέονται με την εμπορία, τη διαμεσολάβηση ή τη μεταφορά, μεταξύ άλλων μέσω μεταφορτώσεων από πλοίο σε πλοίο, σε τρίτες χώρες, αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXV, τα οποία είναι καταγωγής Ρωσίας ή τα οποία έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία.»

2) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Απαγορεύεται η εμπορία, η διαμεσολάβηση ή η μεταφορά προς τρίτες χώρες, μεταξύ άλλων μέσω μεταφορτώσεων από πλοίο σε πλοίο, αργού πετρελαίου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2709 00, από τις 5 Δεκεμβρίου 2022, ή προϊόντων πετρελαίου που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2710, από τις 5 Φεβρουαρίου 2023, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXV, τα οποία είναι καταγωγής Ρωσίας ή που έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία.»

3) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η απαγόρευση της παραγράφου 4 εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της πρώτης απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 4ιστ παράγραφος 9 στοιχείο α) της εν λόγω απόφασης.

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος κάθε επόμενης απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ, οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 4 δεν εφαρμόζονται, για περίοδο 90 ημερών, στη μεταφορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα XXV του παρόντος κανονισμού, τα οποία είναι καταγωγής Ρωσίας ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, και στην παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη μεταφορά, υπό τον όρο ότι:

α) η μεταφορά ή η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, η οποία αφορά τη μεταφορά, βασίζεται σε σύμβαση που έχει συναφθεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος κάθε επόμενης απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ· και

β) η τιμή αγοράς ανά βαρέλι δεν υπερέβαινε την τιμή που καθορίζεται στο παράρτημα XXVIII του παρόντος κανονισμού κατά την ημερομηνία σύναψης της εν λόγω σύμβασης.»

4) η παράγραφος 6 τροποποιείται ως εξής:

«Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 4 δεν ισχύουν:

α) από τις 5 Δεκεμβρίου 2022, για το αργό πετρέλαιο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2709 00 και, από τις 5 Φεβρουαρίου 2023, για τα προϊόντα πετρελαίου που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2710, τα οποία είναι καταγωγής Ρωσίας ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, η τιμή αγοράς ανά βαρέλι των οποίων δεν υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στο παράρτημα XXVIII·

β) για αργό πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXV, εφόσον τα εν λόγω αγαθά προέρχονται από τρίτη χώρα και απλώς φορτώνονται στη Ρωσία, εξέρχονται από τη Ρωσία ή διαμετακομίζονται μέσω της Ρωσίας, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω αγαθά δεν είναι ρωσικής καταγωγής ούτε ρωσικής ιδιοκτησίας·

γ) για τη μεταφορά, ή την τεχνική βοήθεια, τις υπηρεσίες διαμεσολάβησης, τη χρηματοδότηση ή τη χρηματοδοτική βοήθεια που συνδέεται με τη μεταφορά αυτή, των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIX προς τις τρίτες χώρες που αναφέρονται σε αυτό, για τη διάρκεια που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα·

δ) από τις 5 Δεκεμβρίου 2022, για το αργό πετρέλαιο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2709 00, το οποίο είναι καταγωγής Ρωσίας ή το οποίο έχει εξαχθεί από τη Ρωσία, και αγοράζεται σε τιμή υψηλότερη από την τιμή που καθορίζεται στο παράρτημα XXVIII, το οποίο φορτώνεται σε πλοίο στον λιμένα φόρτωσης πριν από την 5η Δεκεμβρίου 2022 και εκφορτώνεται στον τελικό λιμένα προορισμού πριν από την 19η Ιανουαρίου 2023.»

5) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Σε περίπτωση που, μετά την έναρξη ισχύος απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ, ένα πλοίο έχει μεταφέρει το ρωσικό αργό πετρέλαιο ή τα ρωσικά προϊόντα πετρελαίου που αναφέρονται στην παράγραφο 4 και η επιχείρηση που ήταν υπεύθυνη για τη μεταφορά γνώριζε ή είχε βάσιμους λόγους να υποπτεύεται ότι η τιμή αγοράς του εν λόγω αργού πετρελαίου ή των προϊόντων πετρελαίου υπερέβαινε την τιμή που καθορίζεται στο παράρτημα XXVIII κατά την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης για την αγορά αυτή, απαγορεύεται η παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σχετικά με τη μεταφορά αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου καταγωγής Ρωσίας ή εξαγόμενων από τη Ρωσία που αναφέρονται στην παράγραφο 4 από το εν λόγω πλοίο επί 90 ημέρες από την ημερομηνία εκφόρτωσης του φορτίου που αγοράστηκε σε τιμή υψηλότερη από το ανώτατο όριο τιμών.»

6) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«9. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 4 δεν ισχύουν για τη μεταφορά ή την παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, που σχετίζονται με τη μεταφορά που είναι αναγκαία για την επείγουσα πρόληψη ή τον μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρές και σημαντικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον, ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια εθνική αρχή έχει ενημερωθεί αμέσως μόλις εντοπιστεί το συμβάν.»

7) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«10. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ενημερώνονται αμοιβαία για τις εντοπισθείσες περιπτώσεις παραβίασης, καταστρατήγησης και απόπειρας παραβίασης ή καταστρατήγησης των απαγορεύσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη, μεταξύ άλλων και για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*